



Department of Treasury (Bộ Ngân Khố)
IRS (Sở Thuế Vụ)
PO BOX 16335
Philadelphia, PA 19114-8588

Thông Báo	CP09 (khai chung)
Niên Thuế	2011
Ngày thông báo	Ngày 1 tháng Bảy, 2012
Số An Sinh Xã Hội	XXX-XX-9999
Liên lạc với chúng tôi	Điện thoại 1-800-829-0922
Trang 1 trên 4	

s018999546711s
JAMES & KAREN Q. HINDS
22 BOULDER STREET
HANSON, CT 00000-7253

Thông tin quan trọng về Tín Dụng Lợi Tức Lao Động

Quý vị có thể hội đủ tiêu chuẩn được hoàn trả đến tối đa \$5,751

Hồ sơ của chúng tôi cho thấy quý vị có thể hội đủ tiêu chuẩn được Tín Dụng Lợi Tức Lao Động (Earned Income Credit, hay EIC), nhưng lại không ghi trên biểu mẫu thuế năm 2011 của mình. Tùy vào lợi tức và tiêu chuẩn, quyền lợi của quý vị có thể lên đến tối đa \$5,751.

Đừng dẹp bỏ hoặc coi nhẹ thông báo này, vì quý vị có thể được hưởng thêm chút ít tiền.

Tóm Lược

Khoản tín dụng có thể lên đến tối đa \$5,751 được dành cho một số người đi làm và có lợi tức. Nên điền đầy đủ vào tờ lược toán ở Trang 3 để xem quý vị có hội đủ tiêu chuẩn được tín dụng này không.

Những điều cần làm

Điền đầy đủ vào Tờ Lược Toán Tín Dụng Lợi Tức Lao Động ở trang 3.

Nếu tờ lược toán xác nhận quý vị hội đủ tiêu chuẩn được tín dụng thì

- Ký tên và đề ngày vào tờ lược toán đính kèm rồi bỏ vào bao thư để sẵn và gửi qua bưu điện cho chúng tôi.

Nếu tờ lược toán cho thấy quý vị không hội đủ tiêu chuẩn được tín dụng thì

- Đừng giao trả tờ lược toán cho chúng tôi.

Những bước kế tiếp

Nếu quý vị hội đủ tiêu chuẩn được tín dụng thì chúng tôi sẽ gửi chi phiếu hoàn tiền trong vòng 6-8 tuần, với điều kiện là quý vị không nợ thuế hoặc còn bất cứ món nợ nào khác mà chúng tôi phải truy thu.

Khi quý vị nộp Mẫu 1040 trong năm tới,

- Nhớ ghi khoản tín dụng nếu quý vị vẫn còn hội đủ tiêu chuẩn.
- Ghi "KHÔNG CÓ" vào dòng EIC nếu quý vị không muốn hoặc chưa đủ tiêu chuẩn được tín dụng.
- Quý vị cũng có thể nhờ IRS tính dùm khoản tín dụng EIC. Hãy ghi "EIC" lên dòng EIC, điền đầy đủ vào Danh Mục EIC rồi đính thêm tài liệu này vào tờ khai. Nếu quý vị đủ tiêu chuẩn được tín dụng thì IRS sẽ tính dùm khoản tiền này.

Nếu quý vị không hội đủ tiêu chuẩn được tín dụng thì chúng tôi sẽ thông báo qua bưu điện.

Thông Báo	CP09 (khai chung)
Niên Thuế	2011
Ngày thông báo	Ngày 1 tháng Bảy, 2012
Số An Sinh Xã Hội	XXX-XX-9999
Trang 2 trên 4	

Thông tin thêm

- Nên viếng thăm www.irs.gov/cp09. Quý vị cũng có thể thấy những mục trực tuyến sau đây:
 - Mẫu 1040 hoặc 1040A
 - Tín Dụng Lợi Tức Lao Động (Ấn Phẩm 596)
 - Muốn lấy các biểu mẫu, chỉ dẫn và ấn phẩm về thuế thì nên đến viếng www.irs.gov hay gọi số 1-800-TAX-FORM (1-800-829-3676).
- Nếu quý vị cần được trợ giúp thì cứ tự tiện liên lạc với chúng tôi.



Department of Treasury (Bộ Ngân Khố)
IRS (Sở Thuế Vụ)
Atlanta, GA 39901-0025

Thông Báo	CP09 (khai chung)
Niên Thuế	2011
Ngày thông báo	Ngày 1 tháng Bảy, 2012
Số An Sinh Xã Hội	XXX-XX-9999
Trang 3 trên 4	

IRS (SỞ THUẾ VỤ)
ATLANTA, GA 33901-0025
s018999546711s

Xếp tại đây

Tờ Lược Toán Tín Dụng Lợi Tức Lao Động

Bước 1 Hãy đọc mỗi lời phát biểu liệt kê ở dưới rồi đánh dấu kế bên bất cứ mục nào phù hợp với quý vị hoặc người hôn phối.

- Thẻ An Sinh Xã Hội của tôi hay người hôn phối có ghi “Không Dùng Để Tìm Việc Làm”, và được cấp phát để một trong chúng tôi có thể hưởng quyền lợi do liên bang chu cấp, chẳng hạn như Medicaid.
- Tôi hoặc người hôn phối là người đủ chuẩn được Tín Dụng Lợi Tức Lao Động và thuộc quyền một người khác. Đủ chuẩn được EIC và thuộc quyền một người khác có nghĩa là quý vị đáp ứng tất cả những tiêu chí sau đây:
 - Quý vị là con trai, con gái, con ghê, cháu nội ngoại, hoặc con nuôi của người đó. Hoặc quý vị là anh em ruột, chị em ruột, anh chị em cùng cha khác mẹ hay cùng mẹ khác cha, anh em ghê hoặc chị em ghê của người đó (hoặc con ruột hay cháu nội ngoại của anh em ruột, chị em ruột, anh chị em cùng cha khác mẹ hay cùng mẹ khác cha, anh em ghê hoặc chị em ghê của người đó).
 - Quý vị chưa tới 19 tuổi vào cuối năm và trẻ hơn người đó (hoặc người hôn phối của người đó, nếu họ khai thuế chung). Hoặc quý vị chưa tới 24 tuổi vào cuối năm, là học sinh, và trẻ hơn người đó (hoặc người hôn phối của người đó, nếu họ khai thuế chung). Hoặc quý vị bị tàn tật toàn phần và vĩnh viễn, bất kể độ tuổi.
 - Quý vị sống với người đó tại Hoa Kỳ lâu hơn nửa năm.
 - Quý vị không khai thuế chung trong năm (hoặc chỉ nộp tờ khai chung để đòi tiền hoàn trả).
- Nếu quý vị **đánh dấu bất cứ ô nào** bên trên thì **không hội đủ tiêu chuẩn** được tín dụng. Không nên tiếp tục điền vào tờ lược toán này.
- Nếu quý vị không **đánh dấu bất cứ ô nào** bên trên thì **hội đủ tiêu chuẩn** được tín dụng. Nên tiếp tục sang Bước 2 ở trang kế tiếp.

Bước 2 Cung cấp thông tin đòi hỏi dưới đây về ba người (tối đa) thuộc quyền có sống chung với quý vị hoặc người hôn phối trong năm 2011, và là thân quyến của quý vị hay người hôn phối. Người thuộc quyền được xem như thân quyến nếu là con trai, con gái, con ghê, con nuôi chánh thức, anh em ruột, chị em ruột, anh em ghê, chị em ghê - hay bất cứ hậu duệ nào của họ - hoặc con nuôi không chánh thức của quý vị.

Đừng cung cấp thông tin nếu:

- Thẻ An Sinh Xã Hội của người thuộc quyền có ghi “Không Dừng Để Tìm Việc Làm” và Số An Sinh Xã Hội được cấp phát để người thuộc quyền có thể hưởng phúc lợi do liên bang chu cấp, chẳng hạn như Medicaid.
- Người thuộc quyền nộp tờ khai chung vì lý do không phải là đòi tiền hoàn thuế.

Bước 2 Cung cấp thông tin dưới đây về ba người (tối đa) thuộc quyền có sống chung với quý vị hoặc người hôn phối trong năm 2011, và là thân quyền của quý vị hay người hôn phối. Người thuộc quyền được xem như thân quyền nếu là con trai, con gái, con ghê, con nuôi chánh thức, anh em ruột, anh em ghê, chị em ruột, chị em ghê - hay bất cứ hậu duệ nào của họ - hoặc con nuôi không chánh thức của quý vị.

Đừng cung cấp thông tin nếu:

- Thẻ An Sinh Xã Hội của người thuộc quyền có ghi “Không Dùng Để Tìm Việc Làm” và Số An Sinh Xã Hội được cấp phát để người thuộc quyền có thể hưởng phúc lợi do liên bang chu cấp, chẳng hạn như Medicaid.
- Người thuộc quyền nộp tờ khai chung vì lý do không phải là đòi tiền hoàn thuế.

Người thuộc quyền #1

Tên _____ Số An Sinh Xã Hội _____ hoặc Mã Số Người Đóng Thuế _____

Có phải người thuộc quyền đã sống chung với quý vị hoặc người hôn phối tại Hoa Kỳ lâu hơn 6 tháng trong năm 2011? Có Không

Người thuộc quyền có thuộc bất cứ mục nào sau đây không:

- Ra đời sau ngày 1 tháng Giêng, 1993, hoặc
- Ra đời sau ngày 1 tháng Giêng, 1988 và là học sinh, hoặc
- Bị tàn tật vĩnh viễn trong năm 2011? Có Không

Có phải người thuộc quyền trẻ hơn quý vị hoặc người hôn phối? Có Không

Người thuộc quyền #2

Tên _____ Số An Sinh Xã Hội _____ hoặc Mã Số Người Đóng Thuế _____

Có phải người thuộc quyền đã sống chung với quý vị hoặc người hôn phối tại Hoa Kỳ lâu hơn 6 tháng trong năm 2011? Có Không

Người thuộc quyền có thuộc bất cứ mục nào sau đây không:

- Ra đời sau ngày 1 tháng Giêng, 1993, hoặc
- Ra đời sau ngày 1 tháng Giêng, 1988 và là học sinh, hoặc
- Bị tàn tật vĩnh viễn trong năm 2011? Có Không

Có phải người thuộc quyền trẻ hơn quý vị hoặc người hôn phối? Có Không

Người thuộc quyền #3

Tên _____ Số An Sinh Xã Hội _____ hoặc Mã Số Người Đóng Thuế _____

Có phải người thuộc quyền đã sống chung với quý vị hoặc người hôn phối tại Hoa Kỳ lâu hơn 6 tháng trong năm 2011? Có Không

Người thuộc quyền có thuộc bất cứ mục nào sau đây không:

- Ra đời sau ngày 1 tháng Giêng, 1993, hoặc
- Ra đời sau ngày 1 tháng Giêng, 1988 và là học sinh, hoặc
- Bị tàn tật vĩnh viễn trong năm 2011? Có Không

Có phải người thuộc quyền trẻ hơn quý vị hoặc người hôn phối? Có Không

Bước 3 Hãy tham khảo các câu trả lời của quý vị từ Bước 2 để xem người thuộc quyền có đáp ứng đòi hỏi hay không.

- Nếu quý vị trả lời không cho bất cứ câu hỏi nào về người thuộc quyền thì người đó không đáp ứng đòi hỏi.
- Nếu quý vị trả lời có cho tất cả các câu hỏi về người thuộc quyền thì người đó đáp ứng đòi hỏi.

Vậy có bao nhiêu người thuộc quyền đáp ứng đòi hỏi? _____

Nếu có ít nhất một người thuộc quyền đáp ứng đòi hỏi

- Nếu có ít nhất một người thuộc quyền đáp ứng đòi hỏi thì quý vị hội đủ tiêu chuẩn được tín dụng. Tiếp tục sang Bước 4 (Nên nhớ kỹ là chỉ một người được phép khai có người thuộc quyền đáp ứng đòi hỏi. Nếu quý vị và người khác khai chung một người thuộc quyền thì IRS sẽ dùng đường lối hướng dẫn trong Ấn Phẩm 596 để xác định ai hội đủ tiêu chuẩn được tín dụng.)

Nếu không một người thuộc quyền nào đáp ứng đòi hỏi

- Nếu không một người thuộc quyền nào đáp ứng đòi hỏi thì quý vị không hội đủ tiêu chuẩn được tín dụng. Không nên tiếp tục điền vào tờ lược toán này.

Bước 4 Ký tên và để ngày sau lời phát biểu nếu quý vị hội đủ tiêu chuẩn được tín dụng.

Chiếu theo hình phạt về tội khai gian, tôi tuyên bố thông tin này chân thật và chính xác trong chừng mực hiểu biết tốt nhất của mình.

Chữ ký của quý vị _____ Ngày _____

Chữ ký của người hôn phối _____ Ngày _____

sáng
 chiều

sáng
 chiều

